

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/WGTI/W/60  
28 de octubre de 1998

(98-2257)

**Grupo de Trabajo sobre la Relación  
entre Comercio e Inversiones**

Original: español

## COMUNICACIÓN DE COSTA RICA

Se ha recibido de la Misión Permanente de Costa Rica la siguiente comunicación, de fecha 1 de octubre de 1998, con el ruego de que se distribuya a los Miembros.

### I. DEFINICIÓN DE INVERSIÓN

#### A. DEFINICIÓN DE INVERSIÓN EN TRATADOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR COSTA RICA

En los tratados internacionales suscritos por Costa Rica en materia de inversión se ha utilizado una definición de inversión bastante amplia y comprensiva, que incluye todo bien susceptible de ser invertido.

##### 1. Tratados Bilaterales de Inversión

Tal y como se indicó en una comunicación anterior (WT/WGTI/W/31) Costa Rica ha suscrito Tratados Bilaterales de Inversión con Alemania, Argentina, Canadá, Chile, España, Francia, Gran Bretaña, Suiza, Paraguay y Venezuela. La definición de inversión utilizada en estos acuerdos abarca todo bien cuya propiedad o control sea de un inversionista extranjero. Esta definición es bastante amplia y protege tanto a la inversión directa como a la inversión en portafolio y se complementa con una lista ilustrativa, no taxativa, de todo aquello que podría considerarse inversión bajo el acuerdo respectivo.

##### 2. Tratados de Libre Comercio

Costa Rica ha suscrito un Tratado de Libre Comercio con México que contempla un capítulo sobre inversión. En este tratado también se definió la inversión de una forma comprensiva, abarcando todo bien susceptible de ser invertido, complementándose la definición con una lista ilustrativa.

No obstante la amplitud de esta definición, se ha precisado que la misma no incluye movimientos de capital que sean meras transacciones financieras con fines especulativos, contratos comerciales para la venta de bienes o servicios, créditos concedidos a un Estado, o préstamos que no estuviesen directamente relacionados con una inversión.

#### B. DEFINICIÓN COMPRENSIVA DE "INVERSIÓN"

La definición del término "inversión" debería ser amplia para que abarque a todo tipo de bien susceptible de ser invertido y utilizado en actividades susceptibles de generar renta o beneficio económico. No obstante lo anterior, debería ser una definición lo suficientemente precisa para que ésta contemple a todo tipo de flujo de capital, sea inversión directa o inversión en portafolio, más no incluya movimientos de capital que en realidad no constituyen inversiones sino meras transacciones

./.

financieras con fines especulativos, o bien préstamos que no están directamente relacionados con una inversión.

Asimismo, podría resultar muy provechoso que la definición de inversión incluya una lista ilustrativa de ejemplos que clarifiquen lo que puede considerarse cubierto por la definición, así como lo que debe considerarse excluido de la misma.

Para efectos de esta definición, deben también considerarse los criterios que caracterizarían a una inversión como extranjera. Los elementos fundamentales que deberían tomarse en cuenta para la determinación de un bien como inversión extranjera son:

- Que el bien en cuestión sea propiedad o esté controlado por un inversionista extranjero; y
- Que dicho bien haya sido adquirido o sea producto de una transferencia de capital desde el exterior del país receptor de la inversión o, en su defecto, sea producto de una reinversión.

Estos elementos plantean, a su vez, la necesidad de precisar varios conceptos. Por ejemplo, los términos "propiedad" y "control", ya sea control directo como indirecto, deberían clarificarse. Para estos efectos, las definiciones utilizadas en el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios podrían constituir importantes puntos de referencia.

Sin perjuicio de lo anterior, aún cuando la definición de "control" que provee el Acuerdo General sobre el Comercio de Servicios podría ser un buen punto de partida, sería necesario complementarla definiendo los dos tipos de control que pueden ser ejercidos: el control directo y el control indirecto.

## **II. DEFINICIÓN DE INVERSIONISTA**

### **Definición de inversionista en los tratados internacionales suscritos por Costa Rica**

Prácticamente todos los tratados bilaterales de inversión y los respectivos capítulos de inversión en los tratados de libre comercio o acuerdos regionales de integración que han sido suscritos a nivel mundial incluyen la definición de "inversionista". Esta definición abarca tanto a las personas físicas como a las personas jurídicas que disfrutarán de la protección de estos acuerdos.

Tanto en los diversos tratados bilaterales de inversión que Costa Rica ha suscrito, como en el Tratado de Libre Comercio con México, se ha hecho la distinción en la definición de inversionista entre personas físicas y personas jurídicas. Las personas físicas se han definido en la gran mayoría de estos acuerdos como aquellas personas que gozan de la nacionalidad de una de las Partes Contratantes, de conformidad con lo dispuesto por la respectiva legislación interna.

En relación con las personas jurídicas, la gran mayoría de los tratados suscritos por Costa Rica en materia de inversión hacen alusión a dos criterios específicos para determinar la nacionalidad de las entidades jurídicas. Básicamente, una persona jurídica se considera "inversionista" de una Parte si dicha persona jurídica está constituida u organizada de conformidad con la legislación de una Parte y tiene su sede en esta misma Parte Contratante. En algunos casos, se han combinado estos dos criterios - el criterio del lugar de constitución de la persona jurídica y el lugar de la sede de ésta - con el requisito de que la entidad jurídica ejerza actividades económicas efectivas en su país de origen.

---